HORKOVZDUŠNÝ POPCORNOVAČ 1 200 W

PROFESIONÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



PRINCIP OHŘEVU	PŘÍKON	DOBA PŘÍPRAVY	ZDRAVÉ MLSÁNÍ
Cirkulace horkého vzduchu	**1 200 W (bleskový start)**	**2 až 3 minuty na misku**	**100% bez tuku a oleje**

KLÍČOVÉ KONSTRUKČNÍ PŘEDNOSTI A TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

- Zdravá a dietní příprava křupavého popcornu pomocí cirkulujícího horkého vzduchu zcela bez přidaného oleje či tuku.
- Vysoký příkon 1 200 W zaručuje bleskovou pukavost zrn – plná miska čerstvého voňavého popcornu je hotová během 2–3 minut.
- Integrovaná multifunkční odměrka ve víku slouží k přesnému dávkování kukuřice i k rozpuštění másla během přípravy.
- Speciálně tvarovaný skluzový vyhazovač usměrňuje hotový popcorn přímo do připravené servírovací misky.
- Nepřilnavá hliníková vnitřní pražicí komora se snadno čistí jednoduchým otřením papírovou utěrkou.
- Kompaktní retro design s protiskluzovými nožkami pro dokonalou stabilitu při chodu na kuchyňské lince.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:
BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO HORKOVZDUŠNÝ POPCORNOVAČ: PŘÍSNÝ ZÁKAZ VKLÁDÁNÍ OLEJE, TUKU, MÁSLA ČI SOLI DO PRAŽICÍ KOMORY! Přístroj pracuje výhradně s horkým vzduchem. Přidání tuku do komory způsobí vznícení, kouř a zničení motoru! Tuk či sůl přidávejte až k hotovému popcornu v míse. Během provozu a bezprostředně po něm je horní kryt a komora extrémně horká – nedotýkejte se jich holýma rukama. Chraňte před dětmi.

1. ZÁSADY BEZPEČNOSTI PRO HORKOVZDUŠNÉ POPCORNOVAČE

Horkovzdušný výrobník popcornu Kraft&Dele KD4122 pracuje na principu rychlého ohřevu a nucené cirkulace vzduchu o teplotě přes 200 °C. Provoz vyžaduje striktní dodržování bezpečnostních pravidel pro zamezení požáru a popálení.

PŘÍSNÝ ZÁKAZ TUKŮ V KOMOŘE

- **NIKDY DO KOMORY NELIJTE OLEJ!** Zákaz vkládání másla, margarínu, cukru či soli do vnitřního prostoru.
- Přidání tuku do horkovzdušného tubusu způsobí vznícení, kouř a zničení topného tělesa!
- Dochucování popcornu (máslo, sůl, karamel) provádějte **VÝHRADNĚ AŽ V MISCE** po vyfouknutí hotového popcornu.

PREVENCE POPÁLENÍ HORKÝM VZDUCHEM

- Během provozu a po něm se nedotýkejte horního průhledného krytu ani hliníkového tubusu.
- Nenaklánějte obličej nad výsypnou hubici – vystřelující popcorn a horký vzduch mohou způsobit popálení.
- Před čištěním nechte přístroj alespoň 15 minut zcela vychladnout.
- Přístroj nenechávejte běžet bez dozoru dospělé osoby.

2. PRAVIDLA PROVOZNÍCH CYKLŮ A OCHRANA DĚTÍ

CYKLUS KRÁTKODOBÉHO ZATÍŽENÍ (KB ČAS)

Topné těleso 1 200 W je navrženo pro rychlou přípravu jednotlivých dávek:

- **Max. doba chodu:** Jeden cyklus nesmí přesáhnout 5 minut (jedna dávka trvá 2–3 min).
- **Chladicí přestávka:** Mezi dvěma po sobě jdoucími dávkami ponechte přístroj **10–15 minut vypnutý** pro ochlazení.

BEZPEČNOST DĚTÍ V KUCHYNI

Přestože je popcornovač oblíbenou rodinnou zábavou, **nejedná se o hračku**! Děti smějí sledovat proces pukání pouze z bezpečné vzdálenosti minimálně 1 metr.

Po puknutí posledních zrn přístroj okamžitě vypněte spínačem! Nenechávejte jej běžet naprázdno.

VÝSTRAHA PŘED POŽÁREM: Kolem popcornovače udržujte volný prostor minimálně 30 cm a nestavte jej do blízkosti záclon ani papírových ubrousků.

SERVOVÁNÍ: Přímo pod výsypný skluz umístěte dostatečně velkou a hlubokou misku, aby horký popcorn nepadal na pracovní stůl.

1. KONSTRUKČNÍ SCHÉMA A PRINCIP CIRKULACE VZDUCHU

Popcornovač Kraft&Dele KD4122 využívá vertikální aerodynamický tunel s elektrickým spirálovým topidlem a vysokotlakým ventilátorem pro vířivý oběh vzduchu.

HLAVNÍ SOUČÁSTI POPCORNOVAČE

1. **Dávkovací odměrka:** Plastová miska pro přesné odměření jedné porce (cca 50 g). Lze v ní na víku rozpustit kousek másla teplem stoupajícího vzduchu.
2. **Transparentní horní kryt:** Umožňuje bezpečné sledování procesu pukání.
3. **Skluzová výsypná hubice:** Usměrňuje vypuklá zrna přímo do mísy.
4. **Hliníková varná komora:** Vnitřní válec se šikmými štěrbinami vytvářejícími vír.
5. **Topné těleso 1 200 W:** Bleskově ohřívá vzduch na pukací teplotu.
6. **Hnací elektromotor s turbínkou:** Vhání vzduch zespodu do komory.
7. **Boční kolébkový spínač:** Polohy I (zapnuto) a 0 (vypnuto).
8. **Základna s přísavkami:** Tlumí vibrace a fixuje přístroj k desce.

FYZIKÁLNÍ PRINCIP BEZOLEJOVÉHO PUKÁNÍ

Kukuřičné zrno obsahuje uvnitř škrob a stopové množství vody:

- Horký vířivý vzduch zrno rovnoměrně prohřívá ze všech stran bez připálení.
- Při teplotě cca 180–200 °C se voda uvnitř zrna mění v páru o vysokém tlaku.
- Tvrdá slupka (perikarp) nevydrží tlak a explozivně pukne, přičemž se vnitřní škrob nafoukne.
- Nízká hmotnost vypuklého popcornu způsobí, že jej proud vzduchu sám vynese nahoru do skluzu.

2. MATERIÁLY A HYGIENICKÁ NEZÁVADNOST

100% BPA FREE PLASTY

Všechny transparentní části a víko jsou vyrobeny z potravinářského polypropylenu bez bisfenolu A.

NEPŘILNAVÝ HLINÍK

Komora nezachytává prach ani připáleniny a po vychladnutí ji stačí vytřít ubrouskem.

TEPELNÁ BIMETALOVÁ POJISTKA

Automaticky odpojí topnou spirálu v případě ucpání výsypné hubice a přehřátí.

1. KOMPLETNÍ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Popcornovač Kraft&Dele KD4122 splňuje veškeré požadavky platných evropských bezpečnostních norem pro spotřebiče pro tepelnou úpravu potravin ČSN EN 60335-2-9.

TECHNICKÝ PARAMETR	JMENOVITÁ HODNOTA / ROZSAH
Jmenovité napájecí napětí	**220–240 V ~ 50/60 Hz**
Jmenovitý příkon	**1 200 W**
Princip přípravy	**Horkovzdušná turbína bez použití oleje**
Doba přípravy jedné porce (cca 50–60 g)	**2 až 3 minuty**
Maximální kapacita jedné dávky	**1 plná odměrka (cca 50–60 g kukuřičných zrn)**
Pracovní cyklus (KB)	**Max. 5 minut provozu / min. 10 minut pauza na vychladnutí**
Materiál komory	**Tepelně odolný hliník s nepřilnavou vrstvou**
Materiál pláště a víka	**Tepelně odolný polypropylen (PP) bez obsahu BPA**
Příslušenství	**Transparentní víko s výsypnou hubicí + dávkovací odměrka**
Hmotnost přístroje	**0,85 kg**

2. OBSAH BALENÍ A VÝBĚR KUKUŘICE

STANDARDNÍ OBSAH BALENÍ

- Horkovzdušný popcornovač Kraft&Dele KD4122 (1 200 W).
- Transparentní horní kryt s integrovaným vyhazovacím skluzem.
- Multifunkční odměrka na kukuřičná zrna / miska na máslo.
- Český uživatelský manuál se záručním listem.
- Přepravní kartonový obal s tvarovanou výstelkou.

DOPORUČENÝ DRUH KUKUŘICE (POPCORN CORN)

Pro perfektní výsledek používejte výhradně speciální odrůdu **pukancové kukuřice (Zea mays everta)**:

- Běžná krmná nebo cukrová kukuřice nepuká!
- Kukuřici skladujte v suchu a neprodyšně uzavřenou – vyschlá zrna nepuknou.

1. PRACOVNÍ POSTUP PUKÁNÍ POPCORNU

Před zahájením se ujistěte, že je přístroj čistý a suchý a spínač je v poloze 0 (vypnuto).

KROK ZA KROKEM: VÝROBA POPCORNU

1. **Umístění přístroje:** Postavte popcornovač na rovnou a suchou pracovní desku.
2. **Dávkování zrn:** Naplňte dodanou odměrku kukuřičnými zrny přesně po horní okraj (jedna zarovnaná odměrka = cca 50–60 g).
3. **Nasypání do komory:** Nasypte zrna z odměrky přímo do vnitřního hliníkového tubusu. **Nikdy nedávejte více než jednu odměrku najednou!**
4. **Nasazení krytu:** Nasaďte transparentní víko a do jeho horního otvoru vložte prázdnou odměrku.
5. **Příprava mísy:** Přímo pod vyhazovací hubici postavte velkou mísu (objem min. 2–3 litry).
6. **Spuštění:** Zapojte kabel do zásuvky 230 V a přepněte spínač do polohy **I (ON)**.
7. **Pukání:** Po cca 60 sekundách začnou zrna prudce pukat a padat do mísy. Celý cyklus trvá cca 2–3 minuty.
8. **Vypnutí:** Jakmile interval mezi puknutím zrn přesáhne 3 sekundy, ihned přepněte spínač do polohy **0 (OFF)**.

2. TRIK S ROZPOUŠTĚNÍM MÁSLA V ODMĚRCE

ROZPUŠTĚNÍ MÁSLA ODPADNÍM TEPLEM

Během pukání můžete do horní odměrky položit cca 15–20 g másla. Stoupající horký vzduch máslo během 2 minut spolehlivě rozpustí.

POLITÍ HOTOVÉHO POPCORNU V MÍSE

Jakmile je popcorn vypukán a přístroj vypnut, nalijte rozpuštěné máslo z odměrky na popcorn v míse a promíchejte se solí.

1. KUCHAŘSKÉ VARIACE A TIPY NA OCHUCENÍ

Jelikož je horkovzdušný popcorn zcela suchý, pro dokonalé přilnutí koření jej doporučujeme zlehka poprášit rozprašovačem s olivovým olejem nebo rozpuštěným máslem.

KLASICKÝ KINOSÁLOVÝ SOLENÝ POPCORN

- Horký popcorn v míse zakápněte rozpuštěným máslem.
- Ihned posypte jemně mletou mořskou solí (ideálně solnou moučkou).
- Mísu zakryjte talířem a 10 sekund s ní intenzivně třeste, aby se sůl rovnoměrně rozprostřela.

SÝROVÝ POPCORN S PARMAZÁNEM

- Čerstvý popcorn zastříkněte pár kapkami kvalitního olivového oleje.
- Poprašte najemno nastrouhaným parmazánem a špetkou sušeného česneku.
- Sýr se na horkém popcornu jemně zapeče a vytvoří delikátní chuť.

SLADKÝ SKOŘICOVÝ POPCORN

- Smíchejte 1 lžičku moučkového cukru s 1/2 lžičky mleté skořice.
- Popcorn pokapejte kapkou javorového sirupu či másla a poprašte skořicovou směsí.

PIKANTNÍ CHILLI-PAPRIKOVÝ POPCORN

- Směs sladké uzené papriky, špetky kajenského pepře a mořské soli.
- Skvělá zdravá pochoutka k večernímu posezení u filmu nebo piva.

2. CO DĚLAT S NEVYPUKLÝMI ZRNKY?

V každé dávce zůstane na dně mísy cca 5–10 % nevypuklých zrn. Jedná se o přirozený jev (zrna s poškozenou slupkou). Nevkládejte tato zrna okamžitě zpět do horkého přístroje, aby nedošlo k jejich spálení na uhel.

1. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ PO SKONČENÍ PRÁCE

Díky bezolejové technologii je údržba popcornovače Kraft&Dele KD4122 mimořádně snadná a rychlá.

ODMĚRKA A VÍKO

Transparentní kryt a odměrku sejměte a omyjte v teplé vodě s neutrálním saponátem. Nechte oschnout.

OTŘENÍ KOMORY

Po úplném vychladnutí vytřete hliníkový vnitřek suchou papírovou utěrkou od případného kukuřičného prachu.

PLÁŠŤ PŘÍSTROJE

Vnější povrch otřete měkkým hadříkem. Základnu NIKDY neponořujte do vody ani neoplachujte pod kohoutkem!

2. TABULKA MOŽNÝCH ZÁVAD A JEJICH ODSTRANĚNÍ

PŘÍZNAK ZÁVADY	PRAVDĚPODOBNÁ PŘÍČINA	DOPORUČENÉ ŘEŠENÍ
Přístroj se nespustí, ventilátor nefouká	Kabel není v zásuvce; vypnutý spínač; zásah tepelné pojistky.	Zkontrolujte zásuvku 230 V; nechte přístroj 15 minut vychladnout.
Z komory vychází kouř a zápach	Do komory byl omylem nalit olej nebo nasypán cukr/sůl.	Ihned vypněte! Po vychladnutí komoru důkladně vytřete a vyčistěte.
Velké množství zrn nevypuklo	Stará nebo vyschlá kukuřice s nízkým obsahem vlhkosti; nevhodná odrůda.	Použijte čerstvě otevřenou kvalitní pukancovou kukuřici (Zea mays everta).
Popcorn létá všude kolem mísy	Miska je příliš malá nebo je postavena daleko od vyhazovací hubice.	Použijte hlubokou mísu a přisuňte ji přímo pod skluz krytu.

3. POKYNY PRO SKLADOVÁNÍ A SERVISNÍ CENTRUM V ČR

SKLADOVÁNÍ SPOTŘEBIČE

- Kabel volně oviňte kolem spodku přístroje.
- Skladujte v čistém a suchém prostředí mimo dosah dětí.

ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS V ČR

Záruční opravy, náhradní víka a odměrky pro výrobky Kraft&Dele v České republice zajišťuje:

Nejedlý s.r.o. • Servisní středisko Kraft&Dele ČR
Web: www.nasenaradi.cz

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

ORIGINÁL PROHLÁŠENÍ O SHODĚ VÝROBCE (CE DECLARATION OF CONFORMITY)

1. IDENTIFIKACE VÝROBCE A ZMOCNĚNÉHO ZÁSTUPCE V EU

Výrobce a držitel technické dokumentace:
FOREINTRADE S.A.
Janówek, ul. Modrzewiowa 54
05-555 Tarczyn, Polsko
NIP: 5272648712, REGON: 142823610

Popis strojního zařízení:
Název: **Horkovzdušný popcornovač Kraft&Dele KD4122 (1 200 W, bezolejová příprava)**
Typové / modelové označení: **KD4122**
Funkce: Technické dílenské a spotřební zařízení
Rok výroby a certifikace: **2026**

2. APLIKOVANÉ EVROPSKÉ SMĚRNICE A HARMONIZOVANÉ NORMY

Aplikované směrnice Evropského parlamentu a Rady:

- **Směrnice 2014/35/EU:** Směrnice o zařízeních nízkého napětí (LVD)
- **Směrnice 2014/30/EU:** Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)
- **Směrnice 2011/65/EU:** Omezení nebezpečných látek v elektrotechnice (RoHS)
- **Nařízení (ES) č. 1935/2004:** Materiály přicházející do styku s potravinami

Použité harmonizované technické normy (ČSN / EN / ISO):

- **ČSN EN 60335-1 ed. 3:** Elektrické spotřebiče pro domácnost - Bezpečnost
- **ČSN EN 60335-2-9:** Zvláštní požadavky na toustovače, grily a podobné spotřebiče
- **ČSN EN 55014-1 ed. 5:** Elektromagnetická kompatibilita - Vyzařování

Výrobek splňuje veškerá základní bezpečnostní a zdravotní ustanovení výše citovaných předpisů a nese označení CE.

3. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A ZÁRUČNÍ SERVIS (ZÁKON Č. 89/2012 SB.)

Na výrobek Kraft&Dele je poskytována zákonná záruka v délce **24 měsíců** pro spotřebitele (fyzické osoby nepodnikající) a **12 měsíců** pro právnické osoby a podnikající fyzické osoby (nákup na IČO) od data převzetí zboží.

- Záruka se vztahuje výhradně na výrobní vady materiálu nebo montážní vady prokázané při autorizované diagnostice.
- Záruka se nevztahuje na běžné provozní opotřebení dílů (uhlíky, těsnění, čepy, kabely, displeje, topná tělesa).
- Porušením záruky je provoz zařízení v rozporu s tímto návodem, přetěžování, chybějící údržba a neodborné úpravy.
- Záruční i pozáruční servis zajišťuje společnost **Nejedlý s.r.o.** prostřednictvím portálu *www.nasenaradi.cz*.

4. INFORMACE K EKOLOGICKÉ LIKVIDACI ODPADŮ (ZÁKON Č. 541/2020 SB.)

Popcornovač KD4122 nesmí být po vyřazení vyhazován do směsného komunálního odpadu. Dle zákona č. 541/2020 Sb. o odpadech patří elektrozařízení do sběrného dvora (kód 20 01 36), plastový kryt do plastů (kód 20 01 39) a obalový karton do sběru papíru (kód 15 01 01). Výrobek ani jeho obal nesmí být vyhazován do směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do sběrného dvora.

5. ZÁZNAMY O PERIODICKÝCH REVIZÍCH A SERVISNÍCH KONTROLÁCH

Datum prohlídky	Druh revize / Úkon	Zjištěný stav zařízení / Závěr	Razítko a podpis technika
15. 01. 2026	Výstupní výrobní kontrola QC	Zařízení splňuje parametry CE, bez závad	Foreintrade S.A. QC Dept.
	Roční periodická revize		
	Periodická revize / Servis		
	Mimořádná technická kontrola		

Místo a datum vydání prohlášení:
Tarczyn, Polsko, 15. ledna 2026

Krzysztof Forein
Krzysztof Forein
Prezes Za...

• Strojově přeloženo